



2025

FELIZ NATAL E BOM ANO NOVO
(JOYEUX NOËL & BONNE ANNÉE)



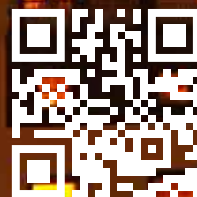
CARO HÓSPEDE,
É COM MUITO GOSTO QUE LHE DAMOS
AS BOAS-VINDAS À ILHA DA MADEIRA
E AO THE CLIFF BAY.
DURANTE A QUADRA NATALÍCIA,
ENTRE 20 DE DEZEMBRO E 2 DE JANEIRO,
TEMOS O PRAZER DE APRESENTAR O PROGRAMA
DE NATAL E FIM DE ANO 2024/2025 QUE INCLUI
NOVOS EVENTOS, ATIVIDADES E DECORAÇÕES.
PARA PARTICIPAR,
TEM APENAS DE RESERVAR NA RECEÇÃO.

//

(CHER CLIENT,
C'EST AVEC BEAUCOUP DE PLAISIR
QUE NOUS VOUS SOUHAITONS LA BIENVENUE
SUR L'ÎLE DE MADÈRE ET AU THE CLIFF BAY.
PENDANT LA PÉRIODE DE NOËL,
ENTRE LE 20 DÉCEMBRE ET LE 02 JANVIER,
NOUS AVONS LE PLAISIR DE PRÉSENTER
LE PROGRAMME DE NOËL ET DE LA FIN D'ANNÉE
2024/2025, QUI INCLUT DE NOUVEAUX
ÉVÉNEMENTS, DE NOUVELLES ACTIVITÉS
ET DE NOUVELLES DÉCORATIONS.
POUR PARTICIPER,
IL SUFFIT DE RÉSERVER À LA RÉCEPTION.

DESCUBRA MAIS TRADIÇÕES
DO NATAL MADEIRENSE AQUI :

DÉCOUVREZ PLUS DE TRADITIONS
DE NOËL DE MADÈRE ICI :



12 passas, 12 desejos!

12 RAISINS, 12 VŒUX!

QUANDO O ANO NOVO SE APROXIMA, REUNIMOS A FAMÍLIA E OS AMIGOS PARA CELEBRAR, BRINDAR E AGRADECER O ANO QUE PASSOU. É TAMBÉM A ALTURA PERFEITA PARA RENOVAR ESPERANÇAS E FAZER VOTOS PARA O FUTURO. EM PORTUGAL, SEGUIMOS A TRADIÇÃO DAS 12 PASSAS À MEIA-NOITE: AO SOM DAS 12 BADALADAS, COMEMOS UMA PASSA POR CADA MÊS DO ANO QUE ESTÁ POR VIR. COM CADA PASSA, FAZEMOS UM DESEJO, TRANSFORMANDO O MOMENTO NUMA CELEBRAÇÃO DE PROMESSAS, SONHOS E ESPERANÇA PARA O ANO QUE COMEÇA.

(À L'APPROCHE DU NOUVEL AN, NOUS NOUS RASSEMBLONS EN FAMILLE ET ENTRE AMIS POUR CÉLÉBRER, PORTER UN TOAST ET EXPRIMER NOTRE GRATITUDE POUR L'ANNÉE PASSÉE. C'EST AUSSI LE MOMENT PARFAIT POUR RENOUELER NOS ESPOIRS ET FORMULER DES VŒUX POUR L'AVENIR. AU PORTUGAL, NOUS SUIVONS LA TRADITION DES 12 RAISINS À MINUIT : AU SON DES 12 COUPS DE MINUIT, NOUS MANGEONS UN RAISIN POUR CHAQUE MOIS DE L'ANNÉE À VENIR. AVEC CHAQUE RAISIN, NOUS FAISONS UN VŒU, TRANSFORMANT CE MOMENT EN UNE CÉLÉBRATION DE PROMESSAS, DE RÊVES ET D'ESPOIR POUR L'ANNÉE QUI COMMENCE.)



Feliz

21 SÁBADO
SAMEDI

17H00 - 18H00

HAPPY HOUR

ANTÓNIO ABATE

// CLIFF BAR

18H30 - 21H30 *

MENU DIÁRIO

(MENU DU JOUR)

MENU À LA CARTE
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
EUGÉNIO COSTA

// ROSE GARDEN

19H00 - 22H00 *

2 ESTRELAS

MICHELIN

(2 ÉTOILES MICHELIN)

MENU BY BENOÎT SINTHON

// IL GALLO D'ORO

20H00 - 23H00

DUO HARMONIE

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// CLIFF BAR

22 DOMINGO
DIMANCHE

17H00 - 18H00

HAPPY HOUR

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
CARLOS & VITOR

// CLIFF BAR

18H30 - 21H30 *

MENU DIÁRIO

(MENU DU JOUR)

MENU À LA CARTE
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
FOLCORE

// ROSE GARDEN

18H00 - 21H30 *

À LA CARTE

// AVISTA MEDITERRANEAN

18H00 - 21H30 *

À LA CARTE

// AVISTA ASIA

20H00 - 23H00

DYNAMIC TRIO

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// CLIFF BAR

23 SEGUNDA
LUNDI

14H30 *

CARVING : ARTE
E TÉCNICA

(ART ET TECHNIQUE)

DEMONSTRAÇÃO DE COZINHA
(CUISINE DÉMONSTRATION)
BY NAZÁRIO SERRÃO

// LOWER LOBBY

17H00 - 18H00

HAPPY HOUR

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
CARLOS & SARA

// CLIFF BAR

18H30 - 21H30 *

MENU DIÁRIO

(MENU DU JOUR)

MENU À LA CARTE
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
EUGÉNIO COSTA

// ROSE GARDEN

18H00 - 21H30 *

À LA CARTE

// AVISTA ASIA

20H00 - 23H00

MELODY MAKERS

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// CLIFF BAR



RESERVAS: RECEÇÃO
NÚMERO LIMITADO DE PARTICIPANTES

(RÉSERVATIONS: RÉCEPTION
NOMBRE LIMITÉ DE PARTICIPANTS)

Natal

JOYEUX NOËL

24 TERÇA
MARDI

14H00 - 17H00 *

A GRANDE BUSCA

(LA GRANDE
RECHERCHE)

ENCONTRE OS 9 AJUDANTES
DO PAI NATAL

RESERVAS: RECEÇÃO DO SPA
(TROUVEZ LES 9 ADJOINTS
DU PÈRE NOËL
RÉSERVATIONS: RÉCEPTION SPA)

18H00 - 18H45

CÂNTICOS DE NATAL

(CHANTS DE NOËL)

CORO LOCAL
(CHORALE LOCALE)

// LOWER LOBBY

19H00 - 22H30 **

JANTAR DE GALA

(DÎNER DE GALA)

COM MÚSICA AO VIVO
(AVEC MUSIQUE LIVE)

// IL GALLO D'ORO
// ROSE GARDEN
// ROSE GARDEN LOBBY
// AVISTA

PÁGINAS (PAGE) 06-07

25 QUARTA
MERCREDI

07H00 - 10H30

PEQUENO-ALMOÇO COM O PAI NATAL

(PETIT DÉJEUNER
AVEC LE PÈRE NOËL)

// ROSE GARDEN
// IL GALLO D'ORO
// AVISTA

12H00 - 15H00

ALMOÇO DE NATAL

(DÉJEUNER DE NOËL)

// BLUE LAGOON

12H30 - 15H00 *

BRUNCH DE NATAL

(BRUNCH DE NOËL)

// AVISTA

17H30 - 18H30

CONCERTO DE NATAL

(CONCERT DE NOËL)

ARSMOMENTUM DUO
// LOWER LOBBY

18H30 - 22H00 *

JANTAR DE NATAL

(DÎNER DE NOËL)

BUFFET
& MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
FRANCISCO LOPES

// ROSE GARDEN

20H30 - 23H00

GOOD VIBES TRIO

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// CLIFF BAR

26 QUINTA
JEUDI

15H00 - 17H00

AFTERNOON TEA

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
ROSTYSLAV KUTZ

// CLIFF BAR

18H30 - 21H30 *

MENU DIÁRIO

(MENU DU JOUR)

MENU À LA CARTE
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
EUGÉNIO COSTA

// ROSE GARDEN

20H00 - 23H00

CEN WISE TRIO

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// CLIFF BAR

ESTE PROGRAMA ESTÁ SUJEITO
A ALTERAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO
(LE PROGRAMME EST SUJET
À MODIFICATIONS SANS AVIS PRÉALABLE)

**

RESERVAS (RÉSERVATIONS):
HELP DESK
21-23 DEZ & 28-30 DEZ
10H-11H & 17H-18H





IL GALLO D'ORO
RESTAURANT

24 Dec

DUO DE FOIE GRAS E FIGOS
DUO DE FOIE GRAS ET FIGUES

DA HORTA E DO MAR
DU JARDIN ET DE LA MER

CARABINEIRO COM BERINGELA E MISO
CARABINEIRO AVEC AUBERGINE ET MISO

PEITO DE PINTADA
COM TRUFAS E BOMBOM DE COGUMELOS
SUPRÊME DE PINTADE FARÇI
AUX TRUFFES ET BONBON DE CHAMPIGNONS

PARA AMANTES DE QUEIJO
POUR AMANTS DE FROMAGE

GOURMANDISE DE NATAL
NÔEL GOURMANDISE

31 Dec

CAMARÕES VIOLETA IL GALLO D'ORO
CREVETTES VIOLETES IL GALLO D'ORO

VIEIRAS
COM COUVE-FLOR E CAVIAR IMPERIAL
NOIX DE ST JACQUES
AVEC CHOUX FLEUR ET CAVIAR IMPERIAL

PEIXE DA COSTA
COM COUVE DE BRUXELAS E SAPATEIRA
POISSON COTIER
AVEC CHOUX DE BRUXELLES ET CHAIR DE TOURTEAU

O PRÍNCIPE DA FLORESTA
VEADO EM CROSTA DE PIMENTA
COM SABORES DE INVERNO
LE PRINCE DES FORÊTS
CHEVREUIL EN CRÔUTE DE POIVRE
AVEC SAVEURS D' HIVER

PARA AMANTES DE QUEIJO
POUR AMANTS DE FROMAGE

MOMENTO GOURMAND DE ANO NOVO 2025
MOMENT GOURMAND DU NOUVEL AN 2025

Jantares de gala

DÎNERS DE GALA

MENUS ESCOLHIDOS EXCLUSIVAMENTE
PARA ESTAS NOITES TÃO ESPECIAIS.
A COZINHA É DE EXCEÇÃO E OS PRATOS PREPARADOS
COM TODA A DELICADEZA.

(MENUS CHOISIS EXCLUSIVEMENT
POUR CES SOIRÉES SI SPÉCIALES.
LA CUISINE EST EXCEPTIONNELLE ET LES PLATS PRÉPARÉS
AVEC UN GRAND RAFFINEMENT.)

*
RESERVAS (RESERVATIONS): HELP DESK
21-23 DEZ & 28-30 DEZ . 10H-11H & 17H-18H

- ROSE GARDEN -

• RESTAURANT •

24 Dec

MOSAICO DE ALHO FRANCÊS
E SALMÃO GRAVLAX

MOSAÏQUE DE POIREAUX
ET SAUMON GRAVLAX

CONSOMMÉ DE RABO DE BOI
COM TRUFA E VERMICELLI

CONSOMMÉ DE QUEUE DE BOEUF
À LA TRUFFE ET AUX VERMICELLES

PEIXE DA COSTA
COM MIL-FOLHAS DE BATATA,
CARIL VERDE DE LEGUMES E LIMA KAFFIR
POISSON COTIER
AVEC MILLE-FEUILLE DE POMMES DE TERRE,
CURRY VERT AUX LÉGUMES ET COMBAVA

BOCHECHA DE VITELA
COM RAGOUT DE LEGUMES DE INVERNO
E COGUMELOS DO BOSQUE

JOUE DE VEAU
AU RAGOÛT DE LÉGUMES D'HIVER
ET AUX CHAMPIGNONS SAUVAGES

MOMENTO GOURMAND
MOMENT GOURMAND

31 Dec

VITELLO TONNATO "THE ROSE GARDEN"
VITELLO TONNATO « THE ROSE GARDEN »

SOPA VICHYSOISE
COM SALMÃO GRAVLAX E AZEITE DE ANETO
SOUBE VICHYSOISE
AU GRAVLAX DE SAUMON ET À L'HUILE D'ANETH

RISOTO DE ABÓBORA E COGUMELOS COM VIEIRA
RISOTTO AU POTIRON ET AUX CHAMPIGNONS
ET COQUILLES SAINT-JACQUES

PERNA DE PATO CONFITADA
COM CHUTNEY DE BATATA-DOCE, BANANA E MARACUJÁ
CUISSÉ DE CANARD CONFITE
AVEC CHUTNEY DE PATATE DOUCE,
BANANE ET FRUIT DE LA PASSION

GOURMANDISE DE ANO NOVO 2025
GOURMANDISE DU NOUVEL AN 2025



- AVISTA -

restaurant & lounges

24 Dec

GAMBA TIGRE
COM AMENDOIM, MANGO, PAPAIA E LIMA KAFFIR
CREVETTE TIGRÉE
AUX CACAHUËTES, MANGUE, PAPAYE ET COMBAVA

SOPA DE ABÓBORA TAILANDESA
SOUBE THAÏLANDAISE AU POTIRON

DO NOSSO MARDO MAR
AIPO BOLA, MAÇÃ VERDE,
AMÊIJOA E MOLHO BEURRE BLANC
DE NOTRE OCÉAN
CÉLERI-RAVE, POMME VERTE,
PALOURDES ET SAUCE BEURRE BLANC

FILETE DE VACA MATURADO COM BATATA FONDANT,
CHALOTA, PAK CHOI E JUS DE BALSÂMICO
FILET DE BOEUF MATURÉ AVEC POMME DE TERRE
FONDANTE, ÉCHALOTE, PAK CHOI ET JUS BALSAMIQUE

MIRTILO, LAVANDA, LIMÃO E VIOLETA
MYRTILLE, LAVANDE, CITRON ET VIOLETTE

31 Dec

GAMBA VERMELHA
COM MELANCIA, AZEITONA, ALCAPARRA E CITRINOS
CREVETTE ROUGE
À LA PASTÈQUE, OLIVES, CÂPRES ET AGRUMES

SOPA DE TUPINAMBOR,
PERA, NOZ PECAN E PATA NEGRA
SOUBE DE TOPINAMBOUR À LA POIRE,
AUX NOIX DE PÉCAN ET AU JAMBON « PATA NEGRA »

PEIXE DO ATLÂNTICO COM ESPARGOS,
BAUNILHA DE MADAGÁSCAR E LÚCIA-LIMA
POISSON DE L'ATLANTIQUE AUX ASPERGES,
VANILLE DE MADAGASCAR ET VERVEINE CITRONNÉE

FILETE BLACK ANGUS
COM ESCALOPE DE FOIE GRAS, MIL-FOLHAS
DE BATATA, COGUMELO-DO-CARDO E MOLHO TRUFADO
FILET DE BLACK ANGUS AVEC ESCALOPE
DE FOIE GRAS, MILLE-FEUILLE DE POMMES DE TERRE,
PLEUROTÉS DE PANICAUT ET SAUCE AUX TRUFFE

CHOCOLATE BRANCO, MANGO, MARACUJÁ E MENTA
CHOCOLAT BLANC, MANGUE,
FRUIT DE LA PASSION ET MENTHE

Bom Ano

27 SEXTA
VENDREDI

15H00 - 16H00 *

BISCOITOS
CASEIROS

(BISCUITS FAITS
MAISON)

PROVA (DÉGUSTATION)
BY RENATA BARROS

// LOWER LOBBY

18H00

CONCERTO DE NATAL
(CONCERT DE NOËL)

COM (AVEC)
RAFAEL KYRYCHENKO

// NAVEGADORES

19H00 - 22H00 *

2 ESTRELAS
MICHELIN

MENU BY BENOÎT SINTHON

// IL GALLO D'ORO

21H00 - 22H00

JAZZ

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// LOWER LOBBY

21H00 - 22H00 *

ILUMINAÇÕES
DE NATAL

(ILLUMINATIONS
DE NOËL)

VISITA DE AUTOCARRO
(VISITE EN BUS)

20H45 RECEÇÃO
(RÉCEPTION)

28 SÁBADO
SAMEDI

17H00 - 18H00

HAPPY HOUR

ANTÓNIO ABATE

// CLIFF BAR

18H30 - 21H30 *

MENU DIÁRIO

(MENU DU JOUR)

MENU À LA CARTE

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)

EUGÉNIO COSTA

// ROSE GARDEN

19H00 - 22H00 *

2 ESTRELAS

MICHELIN

MENU BY BENOÎT SINTHON

// IL GALLO D'ORO

20H00 *

"MOVE FOR HOPE"

PÁGINA (PAGE) 12

20H00 - 23H00

DUO HARMONIE

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// CLIFF BAR

29 DOMINGO
DIMANCHE

17H00 - 18H00

HAPPY HOUR

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)

CARLOS & VITOR

// CLIFF BAR

18H30 - 21H30 *

MENU DIÁRIO

(MENU DU JOUR)

MENU À LA CARTE

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)

FOLCLORE

// ROSE GARDEN

18H00 - 21H30 *

À LA CARTE

// AVISTA MEDITERRANEAN

18H00 - 21H30 *

À LA CARTE

// AVISTA ASIA

20H00 - 23H00

DYNAMIC TRIO

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)

// CLIFF BAR

Novo

BONNE ANNÉE



30 SEGUNDA
LUNDI

14H30 *

CARVING:
ARTE E TÉCNICA

(ART ET TECHNIQUE)
DEMONSTRAÇÃO DE COZINHA
(CUISINE DÉMONSTRATION)
BY NAZÁRIO SERRÃO
// LOWER LOBBY

18H00 - 18H45
REGINA PASSIS

SHOLA CANTORUM
// LOWER LOBBY

18H30 - 21H30 *

MENU DIÁRIO
(MENU DU JOUR)

MENU À LA CARTE
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
EUGÉNIO COSTA
// ROSE GARDEN

19H00 - 22H00 *

JANTAR ESPECIAL
(DÎNER SPÉCIAL)

SET MENU
// AVISTA

20H00 - 22H30
MELODY MAKERS

MÚSICA AO VIVO
(MUSIQUE LIVE)
// CLIFF BAR

31 TERÇA
MARDI

19H00 - 22H30 **

JANTAR DE GALA
(DÎNER DE GALA)

COM MÚSICA AO VIVO
(AVEC MUSIQUE LIVE)
// IL GALLO D'ORO
// ROSE GARDEN
// ROSE GARDEN LOBBY
// AVISTA

PÁGINAS (PAGE) 06-07

24H00
FOGO DE ARTIFÍCIO

(FEU D'ARTIFICE)
// PISCINA INTERIOR
(PISCINE INTÉRIEURE)
// AVISTA

00H30
'DANCE
THE NIGHT AWAY'

EUGÉNIO & FRIENDS
// LOWER LOBBY

00H00 - 02H00
GIN & DISCO BAR

// NAVEGADORES

*

RESERVAS: RECEÇÃO
NÚMERO LIMITADO DE PARTICIPANTES

(RÉSERVATIONS: RÉCEPTION
NOMBRE LIMITÉ DE PARTICIPANTS)

**

RESERVAS (RÉSERVATIONS):
HELP DESK
21-23 DEZ & 28-30 DEZ
10H-11H & 17H-18H

01 QUARTA
MERCREDI

08H00 - 11H00
PEQUENO-ALMOÇO
PROLONGADO

(PETIT-DÉJEUNER
PROLONGÉ)
// ROSE GARDEN
// IL GALLO D'ORO
// AVISTA

12H00 - 15H00
ALMOÇO DE ANO NOVO

(DÉJEUNER DE
LA NOUVELLE ANNÉE)
// BLUE LAGOON

12H30 - 15H00 *

BRUNCH DE ANO NOVO
(BRUNCH DU NOUVEL AN)

// AVISTA

18H30 - 22H00 *

JANTAR ESPECIAL
(DÎNER SPÉCIAL)

SET MENU
// AVISTA MEDITERRANEAN

18H30 - 22H00 *

JANTAR DE ANO NOVO
(DÎNER DU NOUVEL AN)

BUFFET
& MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
FRANCISCO LOPES
// ROSE GARDEN

no Funchal...

À FUNCHAL



*para mais dicas
consulte a receção...
(pour plus d'informations,
consultez la réception)*

01 Dez - 07 Jan

ANIMAÇÃO NO FUNCHAL

DURANTE A ÉPOCA NATALÍCIA, AS RUAS DA BAIXA DA CIDADE DO FUNCHAL ESTÃO SEMPRE ANIMADAS! EXPOSIÇÕES ALUSIVAS À ÉPOCA, CONCERTOS, ESPETÁCULOS DE DANÇA E OUTRAS INICIATIVAS CULTURAIS ESPERAM POR SI!

(ANIMATION À FUNCHAL

PENDANT LES FÊTES DE NOËL, LES RUES DU CENTRE-VILLE DE FUNCHAL SONT TOUJOURS ANIMÉES! DES EXPOSITIONS ALLUSIVES À L'ÉPOQUE DES CONCERTS, DES SPECTACLES DE DANSE ET AUTRES INITIATIVES CULTURELLES VOUS ATTENDENT!)

25 Dez

NOITE DO MERCADO DOS LAVRADORES

AO INÍCIO DA NOITE HÁ UM ESPETÁCULO DE CÂNTICOS TRADICIONAIS DE NATAL NA PRAÇA DO PEIXE. BANDAS DE MÚSICA, RANCHOS FOLCLÓRICOS E MUITA ANIMAÇÃO. OS BARES E RESTAURANTES À VOLTA MANTÊM-SE ABERTOS TODA A NOITE, DANDO A TODA A ZONA UMA ANIMAÇÃO QUE DURA ATÉ À MANHÃ DO DIA 24.

(NUIT DU MARCHÉ DES « LAVRADORES»

EN DÉBUT DE SOIRÉE, IL Y A UN SPECTACLE DE CANTIQUES TRADITIONNELS DE NOËL À L'EMPLACEMENT DU MARCHÉ AUX POISSONS. GROUPES DE MUSIQUE, GROUPES FOLKLORIQUES ET BEAUCOUP D'ANIMATION. LES BARS ET LES RESTAURANTS DES ENVIRONS RESTENT OUVERTS TOUTE LA NUIT, GARANTISSANT L'ANIMATION DE LA ZONE JUSQU'AU 24 AU MATIN.)

24 Dez

MISSA DO GALO À MEIA-NOITE

OS SINOS DA IGREJA TOCAM E FICAM À SUA ESPERA PARA CELEBRAR MAIS UM NATAL E DESEJAR A TODOS OS PRESENTES VOTOS DE BOAS FESTAS.

(MESSE DE MINUIT DE NOËL À MINUIT

LES CLOCHES DE L'ÉGLISE SONNENT ET VOUS ATTENDENT POUR CÉLÉBRER UN NOUVEAU NOËL ET SOUHAITER À TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES D'EXCELLENTE FÊTES DE FIN D'ANNÉE.)

27 Dez & 02 Jan

ILUMINAÇÕES E DECORAÇÕES DE NATAL

ORGANIZAMOS UMA VISITA DE AUTOCARRO AO FUNCHAL DURANTE A NOITE PARA SENTIR O ESPÍRITO NATALÍCIO DA CIDADE NO SEU AUGE!

(ILLUMINATIONS ET DÉCORATIONS DE NOËL

NOUS ORGANISONS UNE VISITE NOCTURNE DE FUNCHAL EN BUS, POUR APPRÉCIER LE MEILLEUR DE L'ESPRIT DE NOËL DE LA VILLE!)

31 Dez

FOGO DE ARTIFÍCIO

O ESPETÁCULO PIROTÉCNICO DA MADEIRA ASSINALA TRADICIONALMENTE A PASSAGEM DE ANO. JÁ FOI RECONHECIDO, PELO GUINNESS WORLD RECORDS, "COMO O MAIOR ESPETÁCULO DE FOGO-DE-ARTIFÍCIO DO MUNDO". A BELEZA DO FOGO DE ARTIFÍCIO É VISTA SOBRE A BAÍA DO FUNCHAL. TEMOS ORGANIZADA UMA DESLOCAÇÃO A UM PONTO PRIVILEGIADO.

(FEU D'ARTIFICE

LE SPECTACLE PYROTECHNIQUE DE MADÈRE, QUI MARQUE TRADITIONNELLEMENT L'ENTRÉE DANS LA NOUVELLE ANNÉE. A ÉTÉ RECONNU PAR LE GUINNESS WORLD RECORDS COMME LE «MEILLEUR SPECTACLE DE FEU D'ARTIFICE AU MONDE». UNE VUE SUR LA BAIE DE FUNCHAL PENDANT LE FEU D'ARTIFICE EST LA MEILLEURE FAÇON DE PROFITER DU SPECTACLE ET NOUS AVONS ORGANISÉ UN TOUR À CET EFFET.)

01 Jan

MERGULHO DE ANO NOVO

DÊ AS BOAS VINDAS AO NOVO ANO COM UM MERGULHO NO MAR! A ILHA DA MADEIRA É O LOCAL PERFEITO PARA USUFRUIR DESTA EXPERIÊNCIA COM A MÉDIA ANUAL DA TEMPERATURA DA ÁGUA DO MAR A VARIAR ENTRE OS 17°C E 22°C. 50% DA RECEITA DAS INSCRIÇÕES VÃO PARA A ACREDITAR, INSTITUIÇÃO QUE APOIA CRIANÇAS COM CANCRO. + INFO: WWW.MADEIRAPLUNGE.COM

(MADEIRA PLUNGE

ACCUEILLETZ LA NOUVELLE ANNÉE EN PLONGEANT DANS L'OcéAN! L'ÎLE DE MADÈRE, OÙ LA TEMPÉRATURE MOYENNE ANNUELLE DE L'EAU DE MER OSCILLE ENTRE 17°C ET 22°C, EST L'ENDROIT IDÉAL POUR VIVRE CETTE EXPÉRIENCE! 50% DES FONDS PROVENANT DES INSCRIPTIONS SERONT VERSÉS AU PROFIT D'ACREDITAR, UNE INSTITUTION DE SOUTIEN AUX ENFANTS ATTEINTS DE CANCER. + INFO: WWW.MADEIRAPLUNGE.COM



MOVE FOR
HOPE
... by PORTOBAY

*inscrição grátis...
(inscription gratuite)*

28 Dez . 20h00

CORRIDA DE SÃO SILVESTRE (COURSE DE LA SAINT-SYLVESTRE)

JUNTE-SE À NOSSA EQUIPA QUE REÚNE HÓSPEDES E STAFF.
POR CADA PARTICIPANTE REVERTEMOS 30€ PARA A CAMPANHA DE SOLIDARIEDADE "HOPE BY PORTOBAY".
OFERECEMOS TAMBÉM INSCRIÇÃO E T-SHIRT. MAIS INFORMAÇÕES NA RECEÇÃO.

REJOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE RÉUNIT CLIENTS ET STAFF.
POUR CHAQUE PARTICIPANT, NOUS REVERSONS 30€ À LA CAMPAGNE DE SOLIDARITÉ « HOPE BY PORTOBAY ».
NOUS VOUS OFFRONS ÉGALEMENT L'INSCRIPTION ET UN T-SHIRT. PLUS D'INFORMATIONS À LA RÉCEPTION.)